

Verhaltenskodex - Code of Conduct

Revision: 002



Sicherheitsklassifizierungsstufe: **public**

Dokumentenfreigabe

Erstellung / Änderung	Datum	15.11.2021	Unterschriften Daniel Hamacher <small>Digital signiert von Daniel Hamacher DN: cn=Daniel Hamacher, o=CH, o=BRUSA Elektronik AG, ou=Compliance Management, email=daniel.hamacher@brusa.biz Datum: 2022.07.07 13:57:27 +02'00'</small>
	Name	D. Hamacher	
Freigabe Prozesseigner	Datum	19.11.2021	Unterschrift  <small>Digital signiert von Arndt Wilke SN: C=CH CN=Arndt Wilke OU=Quality Management O=BRUSA Elektronik AG E=arndt.wilke@brusa.biz Datum: 07.07.2022</small>
	Name	A. Wilke	
Freigabe IMS Verantwortlicher	Datum	22.11.2021	Unterschrift Michael Bischof <small>Digital signiert von Michael Bischof DN: cn=Michael Bischof, c=CH, o=BRUSA Elektronik AG, email=michael.bischof@brusa.biz Grund: Ich bin mit den angegebenen Teilen dieses Dokuments einverstanden Datum: 2022.07.07 15:21:32 +02'00'</small>
	Name	M. Bischof	

Änderungshistorie

Im Vergleich zur letzten Revision, gab es folgende Änderungen:

Revision	Datum	Name	Änderung
01	29.10.2021	D. Hamacher	Erstellung
02	06.07.2022	D. Hamacher	Ergänzungen in Ziff. 1.2, 1.3, 2.1, 4.3, 4.4


Vorwort

BRUSA Elektronik AG und BRUSA HyPower AG (nachfolgend «BRUSA» genannt) verpflichten sich zu hohen Qualitätsansprüchen, Ehrlichkeit, Integrität und Verhalten in Übereinstimmung mit allen geltenden Gesetzen. Compliance ist bei BRUSA ein wesentliches Element, um diese Qualitätsansprüche und den langfristigen Erfolg unseres Unternehmens sicherzustellen. Dieser Verhaltenscode gilt an allen Standorten der BRUSA.

Illegale sowie nicht mit dem Verhaltenskodex zu vereinbarenden Aktivitäten sind inakzeptabel und werden ausnahmslos nicht toleriert. Wir legen höchsten Wert auf ein angemessenes, verantwortungsvolles und nachhaltiges Geschäftsverhalten, das die Grundlage für das Vertrauen bildet, das wir mit unseren Mitarbeitern und Geschäftspartnern pflegen.

Unser Verhaltenskodex stellt die Werte und Grundprinzipien dar, für die wir im täglichen Geschäftsleben stehen. Um die Compliance über die gesamte Lieferkette zu gewährleisten, erwarten wir, dass sich auch unsere Geschäftspartner dazu verpflichten.

Buchs, Juli 2022

 Digital signiert von Dr. Holger Fink
DN: cn=Dr. Holger Fink, c=CH,
ou=CEO,
email=holger.fink@brusa.biz
Datum: 2022.07.07 11:29:49
+02'00'

Dr. Holger Fink, CEO


Foreword

BRUSA Elektronik AG and BRUSA HyPower AG (following «BRUSA» named) committed to excellence, honesty, integrity and behavior in accordance with all applicable laws. At BRUSA, compliance is an essential element in ensuring this excellence and the long-term success of our company. This Code of Conduct applies at all locations of the BRUSA.

Illegal activities and those not in accordance with our Code of Conduct are unacceptable and not tolerated, without exception. We place the upmost priority on appropriate, responsible and sustainable business behavior, which is the basis for the trust we have established with our employees and business partners.

Our Code of Conduct represents the values and principles which we live every day in our business. In order to ensure the compliance over the entire Supply Chain we expect that our business partners commit to it as well.

Buchs, July 2022

 Digital signiert von Dr. Holger Fink
DN: cn=Dr. Holger Fink, c=CH,
ou=CEO,
email=holger.fink@brusa.biz
Datum: 2022.07.07 11:30:00
+02'00'

Dr. Holger Fink, CEO

1.0 Geschäftsbeziehung	1.0 Business relationship
1.1 Fairer Wettbewerb Die Geschäftspartner verpflichten sich im Wettbewerb fair und offen zu verhalten und die jeweils anwendbaren wettbewerbsrechtlichen Vorschriften, insbesondere Kartellgesetze einzuhalten und sicher zu stellen. Nicht toleriert werden insbesondere der Missbrauch einer marktbeherrschenden Stellung.	1.1 Fair Competition The business partners undertake to conduct themselves fairly in competition and comply with the applicable competition regulations, antitrust laws. Price agreements, market sharing, and the abuse of a dominant market position are not tolerated.
1.2 Korruption Korruption ist durch internationale Konventionen und Gesetze verboten. Die Geschäftspartner dulden keine Art von Bestechung, Erpressung oder anderen Geschäftsgebaren zur unzulässigen Einflussnahme, ungeachtet von lokalen Gepflogenheiten, bei Mitarbeitern und den jeweiligen Geschäftspartnern gleichermaßen.	1.2 Corruption Corruption is prohibited by international conventions and laws. The business partners do not tolerate any kind of bribery, extortion or other business conduct aimed at undue influence, regardless of local customs, on employees and the respective business partners.
1.3 Interessenkonflikte Betriebliche Entscheidungen werden ausschliesslich auf Basis sachlicher Kriterien getroffen ohne Beeinflussung durch persönliche Interessen und Beziehungen der Mitarbeiter. Ein Interessenkonflikt ist zu vermeiden oder durch geeignete Massnahmen aufzulösen.	1.3 Conflicts of Interest Operational decisions are made exclusively on the basis of objective criteria without being influenced by personal interests and employee relationships. A conflict of interest must be avoided or resolved through suitable measures.

<p>1.4 Verbot der Geldwäsche</p> <p>Die gültigen Gesetze und Vorschriften zur Vermeidung von Geldwäsche müssen eingehalten werden. Wenn immer möglich muss auf den Einsatz von Bargeld bei geschäftlichen Transaktionen verzichtet wird.</p>	<p>1.4 Money Laundering</p> <p>The applicable laws and regulations on the prevention of money laundering must be observed. The use of cash in business transactions is to be avoided whenever possible.</p>
<p>1.5 Geschäftsgeheimnisse</p> <p>Geschäftliche Informationen, bspw. technische, finanzielle oder wettbewerbsrelevante Informationen müssen stets vertraulich und im Einklang mit allfälligen Geheimhaltungsvereinbarungen behandelt werden.</p>	<p>1.5 Trade Secrets</p> <p>Business information, e.g. technical, financial or competition-related information have to be handled in confidence and in accordance with any non-disclosure agreements.</p>
<p><i>BRUSA empfiehlt den internationalen Standard TISAX und ISO 27001.</i></p>	<p><i>BRUSA recommends the international standard TISAX and ISO 27001.</i></p>
<p>1.6 Betriebliches und geistiges Eigentum</p> <p>Betriebliches und geistiges Eigentum der Geschäftspartner ist mit Sorgfalt zu behandeln und müssen vor Verlust oder Missbrauch geschützt werden.</p>	<p>1.6 Corporate and intellectual property</p> <p>Corporate and intellectual property of the business partners must be treated with care and must be protected from loss or misuse.</p>
<p>1.7 Datenschutz</p> <p>Bei der Erfassung, Speicherung, Verarbeitung, Übermittlung und Weitergabe von personenbezogenen Daten sind die Gesetze zum Datenschutz (u.a. EU-DSGVO) zu befolgen.</p>	<p>1.7 Data protection</p> <p>When collecting, storing, processing, transmitting and passing on personal data, the laws on data protection (including EU GDPR) must be followed.</p>
<p>1.8 Lieferkette</p> <p>Geschäftspartner von BRUSAs Dienstleistern und Lieferanten müssen ebenfalls auf die Einhaltung und Umsetzung der Anforderungen dieses Verhaltenskodex hin verpflichtet werden.</p>	<p>1.8 Supply Chain</p> <p>Business partners of BRUSAs service provider and suppliers must also be obliged to comply with and implement the requirements of this code of conduct.</p>

1.9 Steuern und Buchhaltung Die jeweils gültigen Steuergesetze und gesetzlichen Bestimmungen zur ordnungsgemäßen Buchführung sind anzuwenden. Aufzeichnungen sind korrekt, vollständig und verständlich.	1.9 Taxes and accounting The applicable tax laws and statutory provisions for proper accounting apply. Records are correct, complete and comprehensive.
1.10 Exportkontrolle und Zoll Es gelten die jeweiligen gesetzlichen Verpflichtungen bezüglich der Ein- und Ausfuhr von Waren, Dienstleistungen und Informationen sowie die Steuer- und Zollpflicht. Zu diesen gesetzlichen Verpflichtungen zählen auch wirtschaftliche Sanktionen und Vorschriften zur Terrorismus-bekämpfung.	1.10 Export control and customs The respectively legal obligations regarding the import and export of goods, services and information apply as well as the tax and duties regulations. These legal obligations also include economic sanctions and antiterrorism regulations.
1.11 Einhaltung von lokalen Gesetzen Die Einhaltung von lokalen Gesetzen wird erwartet und ist verpflichtend.	1.11 Compliance with local legislation Compliance with the local legislation is expected and is mandatory.
1.12 Originalteile Zur Erfüllung der hohen BRUSA Qualitätsstandards dürfen nur Originalteile von OEMs verbaut werden. Geschäftspartner sind hierzu angehalten ausschliesslich Originalteile von OEMs zu liefern. Die Rückverfolgbarkeit sowie Überprüfung obliegen dem jeweiligen Lieferanten. Bei Kenntnisnahme von gefälschten Bauteilen müssen BRUSA sowie relevante Behörden umgehend informiert werden.	1.12 Original parts To ensure the high BRUSA quality standards, only original parts from OEMs must be used. Business partners are required to deliver exclusively original parts from OEMs. The vendor is responsible for traceability and verification. In case of detection of counterfeit components and parts the business partner must inform BRUSA and relevant authorities within due time.

<p>2.0 Soziale Verantwortung</p>	<p>2.0 Social Responsibilities</p>
<p>2.1 Menschenrechte</p> <p>Die Würde des Menschen ist unantastbar. Daher achten, schützen und fördern die Geschäftspartner die geltenden Vorschriften zum Schutz der Kinder- und Menschenrechte. Darüber hinaus bekennen sie sich zum Global Compact der Vereinten Nationen.</p>	<p>2.1 Human rights</p> <p>The dignity of man is inviolable. Therefore, the business partners respect, protect and support the applicable regulations for the protection of children's and human rights. In addition, they are committed to the United Nations Global Compact.</p>
<p>2.2 Zwangs- und Kinderarbeit</p> <p>Es wird keinerlei Form von Zwangs- oder Kinderarbeit toleriert. BRUSA orientiert sich an der Definition von Kinderarbeit gestützt auf den Normen der Internationalen Arbeitsorganisation (ILO). Wenn ein lokales Gesetz ein höheres gesetzliches Mindestalter für Arbeitskräfte oder eine längere Schulpflicht vorschreibt, so gilt das höhere Alter.</p>	<p>2.2 Forced Labor and Child Labor</p> <p>No form of forced labor or child labor is tolerated. BRUSA is guided by the definition of child labor based on the standards of the International Labor Organization (ILO). If a local law stipulates a higher legal minimum age for workers or longer compulsory education, the higher age applies.</p>
<p>2.3 Wahrnehmung von Arbeitnehmerrechten</p> <p>Die jeweils anwendbaren Gesetze und Vorschriften zum Schutz der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind zu achten. Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern können ihre Rechte aktiv wahrnehmen.</p>	<p>2.3 Exercising Employee Rights</p> <p>The applicable laws and regulations for the protection of employees must be comply. Employees can actively exercise their rights.</p>
<p>2.4 Vereinigungsfreiheit</p> <p>Mitarbeitern muss erlaubt sein Vereinigungen und Interessengruppen frei zu bilden, um kollektive Interessen, bspw. Tarifverhandlungen, wahrnehmen zu können.</p>	<p>2.4 Freedom of Assoziation</p> <p>Also, the employees must be allowed to freely form associations and interest groups in order to be able to represent collective interests (e.g. collective bargaining).</p>

<p>2.5 Diskriminierung</p> <p>Eine Diskriminierung von Mitarbeitenden ist in jeglicher Form unzulässig. Dies gilt insbesondere im Hinblick auf Geschlecht, Rasse, Alter, Hautfarbe, Behinderungen, politischer Überzeugung, Religion, sexueller Orientierung, etc. Der Geschäftspartner verbietet jede Form von Mobbing, sexueller Belästigung, Diskriminierung und Gewalt. Alle Mitarbeitenden haben ein Recht auf Schutz ihrer persönlichen Integrität am Arbeitsplatz. Die Geschäftspartner treffen geeignete Massnahmen, um Gefährdungen der persönlichen Integrität am Arbeitsplatz, namentlich durch sexuelle Belästigung, Mobbing sowie Diskriminierung aller Art zu verhindern.</p>	<p>2.5 Discrimination</p> <p>Any form of discrimination against employees is prohibited. This applies in particular with regards to gender, race, age, skin color, disabilities, political convictions, religion, sexual orientation, etc. The business partner forbids any form of bullying, sexual harassment, discrimination and violence. All employees have the right to the protection of their personal integrity in the workplace. The business partners take appropriate measures to prevent threats through sexual harassment, mobbing and discrimination of all kinds to personal integrity in the workplace.</p>
<p>2.6 Arbeitszeiten und Vergütung</p> <p>Sämtliche anwendbare Gesetze und Vorschriften zur Beschränkung von Arbeitszeiten und der Gewährung von Ruhezeiten, Ruhepausen und Urlaub sind einzuhalten. Weiter verpflichten sich die Geschäftspartner ihre Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter entsprechend den jeweils anwendbaren Gesetzen und Vorschriften zu entlohnen und ihnen gleiches Entgelt für gleichwertige Arbeit zu garantieren.</p>	<p>2.6 Working Hours and Remuneration</p> <p>All applicable laws and regulations on the limitation of working hours and the granting of rest periods, breaks and vacation must be applied. Furthermore, the business partners undertake to pay their employees in accordance with the applicable laws and regulations and to guarantee them equal remuneration for equivalent work.</p>
<p>2.7 Arbeitsschutz</p> <p>Die Sicherheit am Arbeitsplatz sowie der Erhalt und die Förderung von Gesundheit sind zentrale Unternehmensgebote. Zur Vermeidung von Unfällen, Verletzungen sowie arbeitsbedingte Erkrankungen werden gesetzliche sowie interne Massnahmen umgesetzt.</p>	<p>2.7 Occupational Safety</p> <p>Safety at work and the maintenance and promotion of health are central corporate principles. Legal and internal measures are implemented to avoid accidents, injuries and work-related illnesses.</p>
<p><i>BRUSA empfiehlt den internationalen Standard ISO 45001.</i></p>	<p><i>BRUSA recommends the international standard ISO 45001.</i></p>

2.8 Konfliktminerale Die Geschäftspartner verpflichten sich, die jeweils anwendbaren Gesetze und Vorschriften über Konfliktminerale zu beachten. Beschaffungsquellen ohne angemessene, auditierte Sorgfaltsprozesse sollen gemieden werden.	2.8 Conflict Minerals The Business partners undertake to comply with the applicable laws and regulations on conflict minerals. Sources of procurement without appropriate, audited due diligence processes should be avoided.
<i>BRUSA empfiehlt die Einhaltung international anerkannter Verhaltensgrundsätze wie die von UN Global Compact (www.unglobalcompact.org) oder EICC Electronic Industry Citizenship Coalition (www.eicc.info).</i>	<i>BRUSA recommends to act in compliance with internationally recognized conduct principles as the UN Global Compact (www.unglobalcompact.org) or EICC Electronic Industry Citizenship Coalition (www.eicc.info).</i>

<p>3.0 Umweltschutz</p>	<p>3.0 Environment protection</p>
<p>3.1 Umweltgesetze</p> <p>Alle anwendbaren Umweltgesetze und Umweltstandards sind einzuhalten.</p>	<p>3.1 Environmental laws</p> <p>All applicable environmental laws and environmental standards must be complied with.</p>
<p>3.2 Gefahrstoffmanagement</p> <p>Entlang der Lieferkette ist ein adäquates Gefahrstoffmanagement einzurichten mit dem Ziel Gefahrenstoffe in den Produkten zu vermeiden und negative Umweltauswirkungen zu reduzieren.</p>	<p>3.2 Hazardous material management</p> <p>Along the supply chain an adequate hazardous substance management system has to be set up with the aim on avoiding hazardous substances in the products and reducing negative environmental impacts.</p>
<p>3.3 Ressourcenverbrauch reduzieren</p> <p>Der Einsatz und der Verbrauch von Ressourcen, insbesondere Energie und Wasser, während der Produktion und die Erzeugung von Abfall jeder Art sind zu reduzieren bzw. zu vermeiden. Der negative Einfluss auf die Luft- und Wasserqualität ist kontinuierlich zu reduzieren, bzw. zu vermeiden.</p>	<p>3.3 Reduce resources consumption</p> <p>The use and consumption of resources, especially energy and water, during production and the generation of waste of all kinds, must be reduced or avoided. The impact on air and water quality must be reduced or avoided.</p>
<p><i>BRUSA empfiehlt den internationalen Standard ISO 14001 und ISO 50001 sowie EMAS.</i></p>	<p><i>BRUSA recommends the international standard ISO 14001 and ISO 50001 as well as EMAS.</i></p>

<p>4.0 Sonstiges</p>	<p>4.0 Miscellaneous</p>
<p>4.1 Audits</p> <p>Im Falle eines Verdachtes auf Verstöße der im Verhaltenskodex festgelegten Standards und Regelungen sowie zur Absicherung der Lieferkette, erklären sich die Geschäftspartner damit einverstanden, dass BRUSA oder beauftragte Dritte Audits zur Überprüfung einer Einhaltung des Verhaltenskodex zu den üblichen Geschäftszeiten nach angemessener Vorankündigung durchführt.</p>	<p>4.1 Audits</p> <p>In the event of suspected violations of the standards and regulations laid down in the Code of Conduct and to secure the supply chain, business partner agree to BRUSA or third parties performing audits to check compliance with the Code of Conduct, during normal business hours with reasonable advance notice.</p>
<p>4.2 Whistleblowing, Verbot von Vergeltungsmassnahmen</p> <p>BRUSA unterstützen Hinweisgeber, die Verstöße gegen Gesetzesvorgaben melden. Darüber hinaus schützen wir dieses wirksam vor Entlassungen oder sonstigen Formen von Vergeltungsaktionen. Dieses erwarten wir auch von unseren Geschäftspartnern.</p>	<p>4.2 Whistleblowing, Anti-retaliation</p> <p>BRUSA support whistleblowers who report violations of legal requirements. In addition, we protect them effectively against layoffs or other forms of retaliation. We also expect this from our business partners.</p>
<p>4.3 Zivile Fertigung</p> <p>BRUSA bewegt sich mit ihren Projekten und Geschäftsbeziehungen ausschliesslich im zivilen Bereich. Unsere Geschäftspartner respektieren dies.</p>	<p>4.3 Civil manufacturing</p> <p>BRUSA's projects and business relationships are limited to the civil sector. Our business partners respect this.</p>

4.4 Kontakt

Im Falle von Hinweisen und Beschwerden zur nicht Beachtung dieses Verhaltenskodexes wenden Sie sich bitte an u. stehende Kontaktmöglichkeiten:

- Hinweisgebersystem (via Homepage)
- E-Mail: Compliance@brusa.biz

4.4 Contact

In case you wish to indicate non-conformance with this Code of Conduct please get in contact:

- Whistleblower System (via Homepage)
- E-Mail: Compliance@brusa.biz

5.0 Bestätigung	5.0 Confirmation
Hiermit bestätigen wir den Erhalt des Verhaltenskodexes und verpflichten uns, die Grundsätze und Anforderungen des Verhaltenskodexes einzuhalten.	We hereby confirm receipt of the Code of Conduct and undertake to comply with the principles and requirements of the Code of Conduct.
_____ Geschäftspartner	_____ Business partner
_____ Ort, Datum	_____ Place, Date
_____ Unterschrift (Geschäftsführung oder Prokurist)	_____ Signature (Executive or Director Level Authority)